

签证申请表

FORMULAIRE DE DEMANDE DE VISA

1. 中文姓名 Nom et Prénom en chinois		2. 曾用名 Nom d'usage		照片 Photo
3. 外文姓名 Nom de famille		4. 性别 Prénom Sexe:		
5. 出生日期: Date de naissance		6. 出生地 Lieu de naissance		
7. 国籍 Nationalité actuelle		8. 曾有过何种国籍 Nationalité d'origine		
9. 职业及工作单位 Profession et établissement			电话 Tél:	
10. 家庭住址 Adresse du domicile			电话 Tél:	
11. 护照种类 Type du passeport:				
外交 <input type="checkbox"/>		公务(官员) <input type="checkbox"/>		普通 <input type="checkbox"/>
Diplomatique		Service(Officiel)		Ordinaire
其它 <input type="checkbox"/>		其它 <input type="checkbox"/>		
Autres (précisez-le)		Autres (précisez-le)		
有效期限至 Expire le		发照机关 Délivré par		
12. 申请赴中国事由及前往地点 Motif du séjour et destination précise en Chine _____				
13. 邀请单位名称或邀请人姓名、住址、电话 Personne ou société /organisation à visiter en Chine, nom(s), adresse et numéro de téléphone _____				
14. 拟入境日期 Date d'entrée prévue:				
年 Année		月 Mois		日 Jour
15. 拟入境次数 Nombre d'entrées sollicitées :				
一次 <input type="checkbox"/>		两次 <input type="checkbox"/>		六个月多次 <input type="checkbox"/>
Une fois		Double		Multiple sur 6 mois
/ 一年多次 <input type="checkbox"/>		/ Multiple sur 1 an		
16. 每次停留天数 Durée de chaque séjour				
17. 是否申请过赴华签证? Avez-vous déjà présenté des demandes de visa?				
			是 <input type="checkbox"/>	否 <input type="checkbox"/>
			Oui	Non
18. 是否被拒绝过赴华签证? Votre demande a-t-elle été refusée				
			是 <input type="checkbox"/>	否 <input type="checkbox"/>
			Oui	Non
19. 使用同一护照的偕行人 Enfants vous accompagnant pendant ce voyage et utilisant le même passeport				
姓名 Nom et prénom		出生日期 Date de naissance		与申请人关系 Relations avec le demandeur
_____		_____		_____
20. 我谨申明我已如实和完整地填写了上述内容, 并且对此负责 Je certifie que les déclarations ci-dessus sont exactes et complètes et elles engagent toute ma responsabilité.				
年 Année		月 Mois		日 Jour
_____		_____		_____
				签名 Signature

请用印刷体大写字母填写
 Pièce de remplir ce formulaire en lettres majuscules d'imprimerie

Veuillez lire attentivement les notes au verso
 请认真阅读背面的注意事项

以下供使馆使用 (Seulement pour l'usage officiel)

service Consulaire de l'Ambassade de Chine 9. Avenue Victor Cresson 92130 Issy-Les-Moulineaux Horaires d'ouverture 9h30 – 12h00 du Lundi au Vendredi Tél: 01 47 36 77 90- 01 47 36 02 58 web site : http://www.amb-chine.fr	签发记录
---	------

注 意 事 项

- 一、 如填写不实或者不完整，均有可能使签证申请遭到拒绝，由此产生的一切后果由申请人自行承担。
- 二、 持标有“X”、“Z”、“D”、“J-1”字签证的人员，须在入境后 30 天内到所在地区公安机关办理居留手续。
- 三、 未经批准，不得在中国境内任职或就业。

NOTES

1. Une fausse ou incomplète déclaration exposerait le demandeur à un refus de visa, et celui-ci est tenu seul pour responsable.
2. Le détenteur du visa “X”、“Z”、“D” ou “J-1” remplira auprès du service local de sécurité publique les formalités pour le séjour dans un délais de 30 jours à compter de la date d`entrée.
3. Tout exercice d`activité professionnelle est interdit sur le territoire chinois sans l`autorisation.